Porównanie tłumaczeń Efezjan 3:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | jeśli rzeczywiście usłyszeliście [o] szafarzowaniu ― łaski ― Boga ― danej mi dla was, |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | jeśli rzeczywiście usłyszeliście o zarządzaniu sprawami domowymi łaski Boga która została dana mi w was |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | jeśli rzeczywiście usłyszeliście o zleceniu\* \*\* łaski Boga,\*\*\* danym mi względem was,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | jeśli oczywiście usłyszeliście (o) szafarzowaniu łaski Boga, danej mi względem was, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | jeśli rzeczywiście usłyszeliście (o) zarządzaniu sprawami domowymi łaski Boga która została dana mi w was |

1. 1) o zleceniu, οἰκονομίαν; lub: (1) o rozporządzeniu; (2) o funkcji. W 1:10;3:9: plan. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>530 9:17</x>; <x>580 1:25</x>; <x>670 4:10</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>520 12:3</x>; <x>560 3:8</x>; <x>560 4:7</x> [↑](#footnote-ref-4)